



Docket No.: OMY-0045
(PATENT)

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Patent Application of:
Hitoshi Mizuno et al.

Application No.: N/A

Filed: May 27, 2005

Confirmation No.: N/A

Art Unit: N/A

For: PRESSURE CONTROLLING APPARATUS,
TRANSPORTING VEHICLE AND A UNIT
FOR CONTROLLING PRESSURE
DIFFERENCE

Examiner: Not Yet Assigned

DECLARATION UNDER 37 C.F.R. § 1.132

MS Missing Parts
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

The undersigned hereby declares that:

1. I am a Japanese Patent Attorney who represents Hoei Shokai Co., Ltd.,
an assignee of this application, in connection with the above-identified application.

2. According to my responsibilities with regard to the above-identified patent application, I, on behalf of Hoei Shokai Co., Ltd., contacted Mr. Tsuyoshi Abe, one of the joint inventors of the subject matter disclosed and claimed in the above-identified patent application, to request his execution of a declaration as required by 37 C.F.R. § 1.63.

3. Mr. Abe refused to cooperate and to join in making the above-identified patent application.

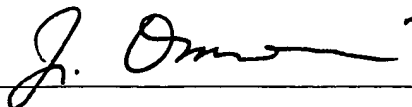
4. We mailed a Declaration and Power of Attorney and Assignment to Mr. Abe on July 11, 2005 enclosing a copy of International Publication of the International Application No. PCT/JP2003/015341 filed December 1, 2003, as a registered mail, to have him execute the documents at his last known address of *Freiru Ayase 3-401, 4-3-12, Kosuge, Katsushika-ku, Tokyo 124-0001, Japan*. A copy of the letter dated July 11, 2005 is attached hereto as Appendix A. Declaration and Power of Attorney attached to the letter and a copy of the above-mentioned International Application are also attached as Appendix A. A copy of the registration of the letter and its translation are attached hereto as Appendix B. A copy of the official certificate of the receipt of the mail by Mr. Abe and its translation are also attached as Appendix B.

5. We have received no further communication from Mr. Abe as of July 28, 2005 regarding the execution of the above-mentioned documents.

6. I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

wherefore, I hereby subscribe my name to the foregoing Declaration.

July 28, 2005

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Omori", is written over a horizontal line.

Junichi Omori

Japanese Patent Attorney

Omori & Yaguchi

Matrice Bldg., 4F

2-13-7, Minami-Aoyama, Minato-ku

Tokyo 107-0062 JAPAN

Appendix A

July 11, 2005

To Mr. Abe:

Omori & Yaguchi International Patent Office
Attn: Kaori Yamane

Our Ref: P04DS002US / P04DS003US
Name of Invention: CONTAINER CAPABLE OF TRANSPORTING MOLTEN
METAL STORED THEREIN TO A DISTANT FACTORY AND
METHOD OF PRODUCING THE CONTAINER (P04DS002US)

PRESSURE CONTROLLING APPARATUS, TRANSPORTING
VEHICLE AND A UNIT FOR CONTROLLING PRESSURE
DIFFERENCE (P04DS003US)

Re: Documents relating to Application to the US

Dear Sir:

Thank you for your kind attention.

We enclose herewith a set of documents necessary for filing the
above-referenced patent applications. The documents enclosed are "Declaration and
Power of Attorney", "Assignment" and copies of International Publication. If you
would agree with the content of the documents, please sign on the designated place
thereon and send us back the executed documents to our office by Friday July 15, 2005.

If you have any questions, please do not hesitate to ask.

Best regards,

Enclosures:

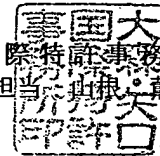
- PCT/JP03/06957 Declaration and Power of Attorney	1 copy
- PCT/JP2003/015341 Declaration and Power of Attorney	1 copy
- PCT/JP03/06957 Assignment	1 copy
- PCT/JP2003/015341 Assignment	1 copy
- A Copy of International Publication of the PCT/JP03/06957	1 copy
- A Copy of International Publication of the PCT/JP2003/015341	1 copy

平成17年7月11日

安部 毅 様

大森・矢口国際特許事務所

担当 山根・薫



当方整理番号： P04DS002US / P04DS003US

発明の名称： 溶融金属を收容して離間した工場へ搬送することができる容器、
及びその容器の製造方法 (P04DS002US)
圧力調整装置、運搬車輛及び圧力差制御ユニット (P04DS003US)

米国出願関係書類のご送付

拝啓

いつもお世話になっております。

さて、掲題の米国出願に関しまして、出願関係書類を送付いたします。「特許出願宣言書及び委任状」、「譲渡証」及び本願の「国際公報」を送付いたしますので、ご同意いただける場合は記しのついた箇所に安部様のご署名をいただき、誠に申し訳ございませんが2005年7月15日(金)までに、弊所宛にご返送いただきますよう、お願い申し上げます。

ご質問等ございましたら何なりとお申し付け下さい。

敬具

添付書類：

PCT/JP03/06957 特許出願宣言書及び委任状	1 通
PCT/JP2003/015341 特許出願宣言書及び委任状	1 通
PCT/JP03/06957 譲渡証	1 通
PCT/JP2003/015341 譲渡証	1 通
PCT/JP03/06957 国際公報の写し	1 部
PCT/JP2003/015341 国際公報の写し	1 部

(12)特許協力条約に基づいて公開された国際出願

(19) 世界知的所有権機関
国際事務局(43) 国際公開日
2004 年 6 月 17 日 (17.06.2004)

PCT

(10) 国際公開番号
WO 2004/050279 A1(51) 国際特許分類⁷: B22D 35/00, 39/06, 41/12

(21) 国際出願番号: PCT/JP2003/015341

(22) 国際出願日: 2003 年 12 月 1 日 (01.12.2003)

(25) 国際出願の言語: 日本語

(26) 国際公開の言語: 日本語

(30) 優先権データ:
特願 2002-349276

2002 年 11 月 29 日 (29.11.2002) JP

特願 2002-349281
2002 年 11 月 29 日 (29.11.2002) JP

(71) 出願人 (米国を除く全ての指定国について): 株式会社豊栄商会 (HOEI SHOKAI CO., LTD.) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 Aichi (JP).

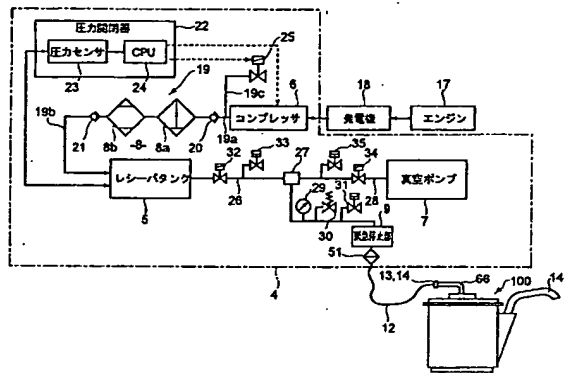
(72) 発明者; および

(75) 発明者/出願人 (米国についてのみ): 水野 等 (MIZUNO, Hitoshi) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP). 市川 成海 (ICHIKAWA, Narumi) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP). 鈴木 和則 (SUZUKI, Kazunori) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP). 伊与田 浩二 (IYODA, Koji) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP). 野口 賢次 (NOGUCHI, Kenji) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP). 安部 毅 (ABE, Tsuyoshi) [JP/JP]; 〒473-0932 愛知県豊田市堤町寺池 6 6 番地 株式会社豊栄商会内 Aichi (JP).

[続葉有]

(54) Title: PRESSURE-REGULATING DEVICE, TRANSPORTATION VEHICLE, AND PRESSURE DIFFERENCE-CONTROLLING UNIT

(54) 発明の名称: 圧力調整装置、運搬車輛及び圧力差制御ユニット



22...PRESSURE ON/OFF SWITCH
23...PRESSURE SENSOR
5...RECEIVER TANK
6...COMPRESSOR
18...GENERATOR
17...ENGINE
7...VACUUM PUMP
9...EMERGENCY STOP PORTION

(57) Abstract: If an emergency stop is required during the supply of a pressurizing gas from a receiver tank into a container, a lever is turned to switch a three-way valve to a second mode. This causes a flow passage of a first valve port of the three-way valve to be closed, stopping the supply of the pressurizing gas from the receiver tank into the container. Further, because the gas can be communicated between a second valve port on the container side and a third valve port opened to air, the inside of the container is opened to air. This means that, in an emergency, one action of turning the single lever provided near an operator's seat can simultaneously perform both stopping the supply of the pressurizing gas from the receiver tank into the container and opening the inside of the container to air. Therefore, the safety of the system is very high.

[続葉有]

Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

圧力調整装置、運搬車輛及び圧力差制御ユニット

PRESSURE CONTROLLING APPARATUS, TRANSPORTING VEHICLE AND A UNIT FOR CONTROLLING PRESSURE DIFFERENCE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 2003年12月1日に
提出され米国出願番号または特許協定条約☐ was filed on December 1, 2003
as United States Application Number or
PCT international Application Number国際出願番号を PCT/JP2003/015341
とし、PCT/JP2003/015341 and was amended on

(該当する場合) _____ 日に訂正されました。

_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Declaration Japanese Language (日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a) - (d)項又は第365条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権の主張なし

2002-349276 (Number) (番号)	JAPAN (Country) (国名)	November 29, 2002 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
2002-349281	JAPAN	November 29, 2002	<input type="checkbox"/>

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------	-----------------------------	------------------------

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているところに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith

更に同代理人としてカスタマーナンバー23353に登録された者を指名いたします。

and Registered practitioner(s) associated with Customer Number 23353.

David T. Nikaido 22,663
Ronald P. Kananen 24,104
Ralph T. Rader 28,772
Carl Schaukowitz 29,211
Michael D. Fishman 31,951

Lee Cheng 40,949
Robert S. Green 41,800
Brian K. Dutton 47,255
Shawn B. Cage 51,522
Toshikatsu Imaizumi (Limited recognition)

書類送付先:

Send Correspondence to

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202)955-3750

(202)955-3750

唯一のまたは第一発明者の氏名 水野 等	Full name of sole or first inventor Hitoshi Mizuno
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第2共同発明者の氏名 (該当する場合) 市川 成海	Full name of 2nd joint inventor, if any Narumi Ichikawa
同第2発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第3共同発明者の氏名 (該当する場合) 鈴木 和則	Full name of 3rd joint inventor, if any Kazunori Suzuki
同第3発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第4共同発明者の氏名 (該当する場合) 伊与田 浩二	Full name of 4th joint inventor, if any Koji Iyoda
同第4発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第5共同発明者の氏名 (該当する場合) 野口 賢次	Full name of 5th joint inventor, if any Kenji Noguchi
同第5発明者の署名 日付	5th inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第6共同発明者の氏名 (該当する場合) 安部 毅	Full name of 6th joint inventor, if any Tsuyoshi Abe
同第6発明者の署名 日付	6th inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Katsushika-ku, Tokyo, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address Fureiru Ayase 3-40
株式会社豊栄商会内	4-3-12, Kosuge, Katsushika-ku, Tokyo, 124-0001 Japan

ASSIGNMENT

(P04DS003US)

In consideration of value received, I, having a residence as stated below above my name, the sole inventor (if only one name is listed below) or a joint inventor (if plural inventors are listed below) of an invention described in an application for United States patent entitled:

PRESSURE CONTROLLING APPARATUS, TRANSPORTING VEHICLE AND A UNIT FOR CONTROLLING PRESSURE DIFFERENCE

sell and assign to

HOEI SHOKAI CO., LTD., a Japanese corporation, located at 66,
Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Their successors, and assigns or nominees, hereinafter referred to as "Assignee", my entire right, title and interest in and to said invention as disclosed, shown and described in said United States patent application:

(check one) ☒ [X] executed concurrently herewith;
☐ [] executed on _____ ;
☐ [] Application No. _____, filed _____ ;

and in and to all applications for patent and patents for invention, in all countries of the world, including all divisions, reissues, continuations, substitutes and extensions thereof and all rights arising under or pursuant to any and all international agreements, treaties or laws relating to the protection of industrial property, including rights of priority, resulting from the filing of any of said applications; and I authorize and request any official whose duty is to issue patents, to issue any patent on said invention or resulting therefrom to said Assignee, and I agree that on request and without further consideration, but at the expense of said Assignee, I will communicate to said Assignee or its representatives all facts known to me respecting said invention and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all divisional, continuing, reissue, or other applications, make all rightful oaths and declarations, and generally do everything possible to aid said Assignee to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries.

I hereby grant the following law firm the power to insert on this Assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the Rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this document.

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC, 1233 20th Street, N.W., Suite 501
Washington, D.C. 20036, U.S.A.

[1st Inventor]

Post Office Address: c/o HOEI SHOKAI CO., LTD., 66, Teraike, Tsutsumi-cho,
Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Residence Address: Toyota-shi, Aichi, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Hitoshi Mizuno

[2nd Inventor]

Post Office Address: c/o HOEI SHOKAI CO., LTD., 66, Teraike, Tsutsumi-cho,
Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Residence Address: Toyota-shi, Aichi, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Narumi Ichikawa

[3rd Inventor]

Post Office Address: c/o HOEI SHOKAI CO., LTD., 66, Teraike, Tsutsumi-cho,
Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Residence Address: Toyota-shi, Aichi, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Kazunori Suzuki

[4th Inventor]

Post Office Address: c/o HOEI SHOKAI CO., LTD., 66, Teraike, Tsutsumi-cho,
Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Residence Address: Toyota-shi, Aichi, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Koji Iyoda

[5th Inventor]

Post Office Address: c/o HOEI SHOKAI CO., LTD., 66, Teraike, Tsutsumi-cho,
Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Residence Address: Toyota-shi, Aichi, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Kenji Noguchi

[6th Inventor]

Post Office Address: Fureiru Ayase 3-401, 4-3-12, Kosuge, Katsushika-ku,
Tokyo, 124-0001 Japan

Residence Address: Katsushika-ku, Tokyo, Japan

Country of Citizenship: Japan

Date _____

Tsuyoshi Abe

After recording please return to:

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC, 1233 20th Street, N.W., Suite 501,
Washington, D.C. 20036, U.S.A.

Appendix B

書留・配達記録郵便物受領証(お客様控)

(差出人の住所氏名) 〒107-0062 東京都港区南青山2-13-7 マトリス4F 大森・矢口 国際特許事務所					様
受取人の氏名	引受番号	郵便料	申出損害要償額	摘要	
安部 毅様 (P04DS002US) 様	102-33 06236-1	¥1,670			
(P04DS003US) 様					
様					

ご注意 この受領証は、損害賠償の請求をする場合に必要です。大切に保存してください。簡易書留の損害賠償額は、原則として送付料の2倍とします。

摘要欄: カン(簡易)、キロ(配達記録)、ソク(速達)、ヘイ(配達証明)の記号
 ナイ(内容証明)、トク(特別送達)、ダイ(代金引換)、シ(引受時刻証明)、シテ(配達日指定)
 配達状況がわかります。フリーダイヤル 0120-232886
 インターネット <http://www.post.japanpost.jp>

17.07.12 12-18
 郵便局

契 17.7.12
 18-74

郵便物配達証明書

受取人の氏名	安部 毅 様
引受番号	102-33 06236-1 号
上記の郵便物は、17年 7月 12日 配達したのでこれを証明します。	
東京葛飾 郵便局 東京都	
17.7.12 18-74	

Registered Mail/Delivery Record Mail Receipt (Customer Copy)

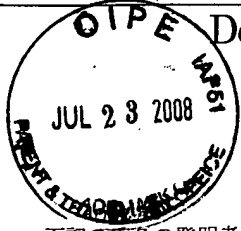
(Sender's Address/Name) 4 th Floor Matrice Bldg., 2-13-7 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062 OMORI & YAGUCHI INTERNATIONAL PATENT OFFICE Telephone : 03-5412-0315 Fax: 03-5412-0316				
Recipient's Name	Receipt No.	Fee	Insured Amount	Item
Tsuyoshi Abe	102-33-06236-1	1,670	---	HAI
				DELIVERY
				CERTIFICATE

Notes : [translation omitted]

Gaizenmae Post Office
 July 11, 2005 * 12-18

POSTAL DELIVERY CERTIFICATE

Name of Recipient	Tsuyoshi Abe
Receipt No.	102-33-06236-1
This is to certify that the above referenced mail has been delivered on July 12, 2005. Katsushika Post Office Tokyo <div style="text-align: right;"> Date Stamp July 12, 2005 18-24 </div>	



Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

圧力調整装置、運搬車輛及び圧力差制御ユニット

PRESSURE CONTROLLING APPARATUS, TRANSPORTING
VEHICLE AND A UNIT FOR CONTROLLING PRESSURE
DIFFERENCE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 2003年12月1日に
提出され米国出願番号または特許協定条約☒ was filed on December 1, 2003
as United States Application Number or
PCT international Application Number国際出願番号を PCT/JP2003/015341
とし、PCT/JP2003/015341 and was amended on

(該当する場合) _____ 日に訂正されました。

_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Declaration Power of Attorney For Patent Application**特許出願宣言書及び委任状****Japanese Language Declaration****日本語宣言書**

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

圧力調整装置、運搬車輛及び圧力差制御ユニット

PRESSURE CONTROLLING APPARATUS, TRANSPORTING VEHICLE AND A UNIT FOR CONTROLLING PRESSURE DIFFERENCE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 2003年12月1日に
提出され米国出願番号または特許協定条約

☒ was filed on December 1, 2003
as United States Application Number or
PCT international Application Number

国際出願番号を PCT/JP2003/015341
とし、

PCT/JP2003/015341 and was amended on

(該当する場合) _____ 日に訂正されました。

_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Declaration Japanese Language

(日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a) - (d)項又は第365条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

Priority Not Claimed

優先権の主張なし

2002-349276

(Number)
(番号)

JAPAN

(Country)
(国名)

November 29, 2002

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

2002-349281

JAPAN

November 29, 2002



私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Declaration Japanese Language

(日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a) - (d)項又は第365条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

Priority Not Claimed

優先権の主張なし

2002-349276

(Number)
(番号)

JAPAN

(Country)
(国名)

November 29, 2002

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)☐

2002-349281

JAPAN

November 29, 2002

☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国外特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国外特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国外特許出願に開示されていない限り、その先行米国外出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じていることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith

更に同代理人としてカスタマーナンバー23353に登録された者を指名いたします。

and Registered practitioner(s) associated with Customer Number 23353.

David T. Nikaido 22,663
Ronald P. Kananen 24,104
Ralph T. Rader 28,772
Carl Schaukowitch 29,211
Michael D. Fishman 31,951

Lee Cheng 40,949
Robert S. Green 41,800
Brian K. Dutton 47,255
Shawn B. Cage 51,522
Toshikatsu Imaizumi (Limited recognition)

書類送付先:

Send Correspondence to

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202)955-3750

(202)955-3750

唯一のまたは第一発明者の氏名 水野 等	Full name of sole or first inventor Hitoshi Mizuno
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date <i>Hitoshi Mizuno January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith

更に同代理人としてカスタマーナンバー23353に登録された者を指名いたします。

and Registered practitioner(s) associated with Customer Number 23353.

David T. Nikaido 22,663
Ronald P. Kananen 24,104
Ralph T. Rader 28,772
Carl Schaukowitch 29,211
Michael D. Fishman 31,951

Lee Cheng 40,949
Robert S. Green 41,800
Brian K. Dutton 47,255
Shawn B. Cage 51,522
Toshikatsu Imaizumi (Limited recognition)

書類送付先:

Send Correspondence to

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202)955-3750

(202)955-3750

唯一のまたは第一発明者の氏名 水野 等	Full name of sole or first inventor Hitoshi Mizuno
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date <i>Hitoshi Mizuno January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第2共同発明者の氏名 (該当する場合) 市川 成海	Full name of 2nd joint inventor, if any Narumi Ichikawa
同第2発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date Narumi Ichikawa January 18, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第3共同発明者の氏名 (該当する場合) 鈴木 和則	Full name of 3rd joint inventor, if any Kazunori Suzuki
同第3発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date Kazunori Suzuki January 18, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第4共同発明者の氏名 (該当する場合) 伊与田 浩二	Full name of 4th joint inventor, if any Koji Iyoda
同第4発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date Koji Iyoda January 20, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMD control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第2共同発明者の氏名 (該当する場合) 市川 成海	Full name of 2nd joint inventor, if any Narumi Ichikawa
同第2発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date <i>Narumi Ichikawa January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商會内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第3共同発明者の氏名 (該当する場合) 鈴木 和則	Full name of 3rd joint inventor, if any Kazunori Suzuki
同第3発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date <i>Kazunori Suzuki January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商會内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第4共同発明者の氏名 (該当する場合) 伊与田 浩二	Full name of 4th joint inventor, if any Koji Iyoda
同第4発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date <i>Koji Iyoda January 20, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商會内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第5共同発明者の氏名 (該当する場合) 野口 賢次	Full name of 5th joint inventor, if any Kenji Noguchi
同第5発明者の署名 日付	5th inventor's signature Date <i>Kenji Noguchi January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第6共同発明者の氏名 (該当する場合) 安部 毅	Full name of 6th joint inventor, if any Tsuyoshi Abe
同第6発明者の署名 日付	6th inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第5共同発明者の氏名 (該当する場合) 野口 賢次	Full name of 5th joint inventor, if any Kenji Noguchi
同第5発明者の署名 日付	5th inventor's signature Date <i>Kenji Noguchi January 18, 2005</i>
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商會内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第6共同発明者の氏名 (該当する場合) 安部 毅	Full name of 6th joint inventor, if any Tsuyoshi Abe
同第6発明者の署名 日付	6th inventor's signature Date
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商會内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan